

Jacques Vallee

PASAPORTE
A MAGONIA



Otros mundos

*«Hay otros mundos, pero
están en éste»*

ELUARD

Jacques Vallee

**PASAPORTE
A MAGONIA**



PLAZA & JANES, S.A

Editores

Título original:
PASSPORT TO MAGONIA

Traducción de
ANTONIO RIBERA

INDICE

Primera edición: Mayo, 1972

© 1972, PLAZA & JANES, S. A., Editores
Virgen de Guadalupe, 21-33. Esplugas de Llobregat (Barcelona)

Este libro se ha publicado originalmente en inglés con el título de
PASSPORT TO MAGONIA

Printed in Spain — Impreso en España

Depósito Legal: B. 21.541-1972

PREFACIO	15
I. VISIONES DE UN MUNDO PARALELO	19
La edad de los dioses.	21
Brujos bajados de las nubes.	22
Los siete visitantes de Facio Cardan	28
II. EL BUEN PUEBLO.	42
Alimentos del país de las hadas.	44
Anillos al claro de luna	51
¿Ángeles o diablos?.	58
El país embrujado.	64
III. LA COMUNIDAD SECRETA.	72
«Las rocas estaban llenos de ellos»	74
Razas aéreas: «farfadets» y «sleach maith»	79
La caja mágica	92
Folklore en gestación.	99

IV. IDA Y VUELTA A MAGONIA. . . . .	.110
El viaje interrumpido. . . . .	.112
Daemonialitas. . . . .	.140
V. CRIATURAS INMORTALES. . . . .	.154
Un gran signo en el cielo. . . . .	.156
«Mira, pero no toques». . . . .	.164
La mentira en acción. . . . .	.173
Conjeturas. . . . .	.179
APÉNDICE: UN SIGLO DE ATERRIZAJES DE OVNIS (1868-1968). . . . .	.189
Presentación de las observaciones. . . . .	.198
Una advertencia. . . . .	.199
Agradecimiento. . . . .	.199
Abreviaturas de las principales fuentes	201
APÉNDICE A LA EDICIÓN ESPAÑOLA	
Los fenómenos del tipo-I en España y Portugal. Un estudio de 100 aterrizajes ibéricos, por VICENTE BALLESTER OLMOS y JACQUES VALLEE	419

A Allen y Don

—¿Y cómo volverás? —preguntó la mujer.

—Pues no lo sé. Ya que he oído decir que los que entran en el País de las Hadas ya no pueden regresar. Deben seguir siempre adelante.

R. MACDONALD ROBERTSON,
Selección de cuentos escoceses

De vampiros y fantasmas, de bestias zancuilargas, y de seres que surgen en la noche, úbera nos, Domine!

Antigua letanía

PREFACIO

Este libro es un intento por tender un puente —tenue y frágil, ciertamente— entre una fantasía y un mito. No es una obra científica. Podríamos llamarla filosófica, si existiese una filosofía de lo no acontecido. Tampoco es una obra documental, pues no se pueden documentar los sueños de los niños entregados a sus juegos, ni los gritos de las mujeres quemadas vivas. Pero muchas vidas han cambiado (de una manera secreta, de una manera que a veces pasaba inadvertida), y, ciertamente, muchos inocentes murieron en la hoguera a causa de esa fantasía. Este libro constituye un tributo para todos aquellos que tuvieron la osadía de ser fieles a un sueño.

Todo el mundo está de acuerdo en que nuestra época sobrepasa a todas las que la precedieron por lo que se refiere a acumulación de conocimientos técnicos, dominio físico sobre el medio ambiente y poderío económico. No obstante, suele aludirse menos al hecho de que nuestra época ha originado y continua originando un material mítico que casi no tiene paralelo, en cantidad y calidad, en los más ricos archivos de la imaginación humana. Para ser más precisos, me refiero al hecho de que los habitantes del planeta, durante los últimos veinte años, han observado con frecuencia maravillosos objetos aéreos, designados por los nombres de platillos volantes, objetos no identificados, OVNIS, etc., y han dado cuenta de sus observaciones; que entre estos relatos, abundan las descripciones de aterrizajes efectuados por estos aparatos, y que algunos de dichos relatos nos informan acerca de las características físicas, el comportamiento psicológico y los supuestos motivos de sus ocupantes. Estas cuestiones, pues, constituyen el tema de *Pasaporte a Magonia*.

Durante estos últimos veinte años citados, se ha especulado mucho sobre la naturaleza de los OVNIS, especulaciones que han

desembocado en diversas investigaciones realizadas por comisiones científicas y militares. En estos estudios se ha hecho, por lo general, caso omiso del material relativo a los aterrizajes de estos aparatos, que ha encontrado poco crédito entre la Prensa popular. A consecuencia de ello, se ha omitido el único ángulo desde el que podía considerarse la totalidad del fenómeno en su verdadera perspectiva: los investigadores nunca han querido tener en cuenta el hecho de que unas creencias idénticas a las que se sustentan hoy han aparecido con carácter periódico durante toda la historia humana bajo unas formas perfectamente adaptadas al país, raza y regímenes sociales de los creyentes.

Si tomamos un amplio muestreo de este material histórico, veremos que se halla organizado alrededor de un tema central: la visita de seres aéreos procedentes de uno o varios países legendarios y remotos. Varían los nombres y las peculiaridades, pero la idea central permanece. Llámese Magonia, cielo, infierno, País de las Hadas..., todos estos lugares tienen una característica común: ningún viviente puede llegar a ellos, excepto —como veremos— en muy contadas ocasiones. Los emisarios de estos lugares sobrenaturales llegan a la Tierra a veces en forma humana y otras bajo la apariencia de monstruos. Una vez aquí, realizan maravillas. Sirven a los hombres o los combaten. Influyen en las civilizaciones a través de revelaciones místicas. Seducen a las mujeres, y los pocos héroes que se atreven a buscar su amistad descubren que las doncellas del País de las Hadas sienten unos deseos que, más que una naturaleza puramente etérea, ponen de manifiesto una naturaleza carnal.

Este libro representa un intento de tender un puente entre dos conjuntos de rumores, observaciones e informes: por un lado, las afirmaciones de contemporáneos nuestros, que afirman haber observado seres de las características ya mencionadas, y, por otra, el gran corpus de datos parecidos que la tradición nos ha transmitido.

Hasta cierto punto, este libro chocará a muchos, pero así debe ser. El público siente gran interés por la posible solución científica del problema de los OVNIS, como se demuestra por las numerosas polémicas que aparecen en la Prensa diaria. Pero este libro no trata de aportar esta solución. Repito que no es una obra científica. Se propone tan sólo documentar un mito endémico, a saber: el mito del contacto entre la Humanidad y una especie inteligente dotada de facultades en apariencia sobrenaturales. Para alcanzar este fin, he tenido que tomarme grandes libertades con muchas creencias actuales, con el conformismo científico y con algunas cuestiones de fe. Sin embargo, he resistido a la tentación de «extrapolar» nuestro sistema de conocimiento científico para tra-

tar de explicar los fenómenos. No me tienta el deseo de conjeturar las posibles soluciones, porque la propia naturaleza de la ciencia condena generalmente al fracaso tales conjeturas. No me propongo aquilatar las aportaciones realizadas por los investigadores oficiales, ni ocupar su puesto. No trato de resolver ningún problema, presentar ninguna teoría, proporcionar ninguna certidumbre ni apoyar ninguna creencia. La poca luz que pueda arrojar sobre este tema originará aún mayores zonas de sombra. Pero si puedo presentar algunos datos a aquellos que los necesitan, me daré por satisfecho.

En resumen: el libro que te dispones a empezar, amigo lector, quiere ser un intento para proporcionar documentación sistemática e ilustración literaria del folklore moderno, visto bajo la perspectiva de antiguos mitos y materiales legendarios tradicionales.

Debo confesar una cosa: me olvidé por completo de que yo era un científico profesional cuando comencé a escribir *Pasaporte a Magonia*. Mi única guía ha sido la persistente convicción de que la ciencia no ha ofrecido respuestas para algunas necesidades fundamentales que alberga nuestro corazón, y que tal vez la actual soledad del hombre, al hallar su eco en las grandes aflicciones del pasado, es la que ha proporcionado casi todo el poder emocional, la cualidad intelectual, que se han movilizado en pos de ese objetivo inalcanzable: Magonia..., un lugar donde las buenas gentes danzan con las bellísimas hadas, lamentándose por el tosco e imperfecto mundo inferior.

JACQUES VALLEE

CAPÍTULO PRIMERO

VISIONES DE UN MUNDO PARALELO

Así el hombre, que aquí parece el único principal, quizás actúa como el segundo de alguna esfera desconocida.

Toca alguna rueda, o se acerca a un objetivo; de esto sólo una parte vemos, no el todo.

Alexander Pope: *Ensayo sobre el hombre*

El 15 de junio de 1952, una expedición arqueológica dirigida por Alberto Ruz Lhuillier y tres compañeros suyos efectuó un notable descubrimiento en las selvas de Yucatán. Este equipo se hallaba estudiando los impresionantes monumentos de Palenque, situados en el Estado mexicano de Chiapas, en el emplazamiento de una famosa ciudad maya que los arqueólogos se afanaban por restaurar de manera sistemática, al propio tiempo que levantaban su plano. La península de Yucatán es una región de elevadas temperaturas y humedad constante; a causa de ello, la vegetación tropical ha deteriorado considerablemente los templos y pirámides erigidos por los mayas, cuya civilización se distinguió por el genio de sus arquitectos y se cree que declinó durante los primeros siglos de nuestra era, para extinguirse casi totalmente hacia el siglo IX... o sea cuando Carlomagno reinaba en Europa.

Una de las pirámides más impresionantes de Palenque es la que sostiene el llamado «Templo de las Inscripciones». Es una enorme pirámide truncada con una amplia escalinata en su cara principal. La construcción de este monumento es bastante insólita, por el hecho de presentar un templo de grandes dimensiones

Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

